

Ðàçáíð êíðáôáðáíóíúô è êíâáííòàòèáíúô ôáíâé â ðàçíúô áâéíâúô æáíðâô äðááíáðóññêíé ïè

Ááóíð Áìèòðèé Áðεáíðúάαε- Ááìεáíá  
04.10.2009 á.

Ðàçáíð êíðáôáðáíóíúô è êíâáííòàòèáíúô ôáíâé â ðàçíúô áâéíâúô æáíðâô äðááíáðóññêíé ïèññιáííñòè. Íá ïðεíáðá ïááεúíúô óáεñ  
- óà çáíεý - óí ñáéí ñ ááðáááíúεáíε - ááí - ó ίάáí". Íìεαçúáááöñý ñíáòèòèεá áíáóíðε-áñêèò ñáýçáé, ïðíñεáæεááðòñý ïðεçíáεè ïð

Ìàðáðεáεú è ïðáεòè-áñêíìó  
çáíýòèð

ÀìÏÑ - Áεòú ïíñεíáñêèó  
ïíáñòúðáé è ñíáíðíá εç áðòεáíá Óñíáíñεíáí ñíáíðá è Áíáíýáεáíñεíáí ïíáñòúðý /  
ïíá ðáá. Ë.Á. χάðáííεíá è äð. x.1. Ì., 1984.

ÀÑÝË - Áεòú ñíòèáäεúíí-ýéííìε-áñêíé  
èñòíðèè ñáááðí-áíñòí-ííε Ðóñé êííòá XIV &ndash; íá-àεá XVI áá. Õ.1-3. Ì.,  
1952-64.

Àð - Áεòú ððεáε-áñêèá, εèè  
ñíáðáíεá óíðí ñòáðèíííáí áâéíðíεçáíáñòáá. Ñíá., 1838.

ÓÀ - Óáεè-ñêèá àεòú (1400 &ndash; 1749 áá.) //  
xòáíεý á Èíí-íí í-áá èñòíðèè è äðááííñòáé Ðíññêéñêèó ïðè ìíñé. óí-òá. Ëí.1.  
(188.) Ì., 1899 á.,  
ÓÀ, ñ.1-236.

1) Ìí áðáíðá  
éíýæá&hellip;, ñè ñóá ( ) ñóáεè Èááí&hellip;; ñòáá íá ïæíá á áíðíáá ó  
Áóεááεá&hellip;;

Òáεí ðáε  
Áðεáεá&hellip;; áá Ííáðáééí&hellip;;, è á óíááðúúíá ñáíεò íáñòí á ìεóáεááí&hellip;; è á ßεóøíáí&hellip;;:  
Æáéíáà íáí&hellip;; íá óíáí Áóεááεá&hellip;;( ); ïðεááε íáí&hellip;; óíá ïæíé ( ) ïíéíáéíó  
Èááøéíáñêèá&hellip;; ááíðñéíé ááεèéíáí éíýçý Áðεáíðáé&hellip;;; è íáøèí íáíðíáíí è ð-áòúðáí  
ááíðíí çáíεè ááεèéíáí éíýçε; è ïú&hellip;; çááíðíáεèè ïεáðáíáí; è Áóεááε&hellip;;; ïεáðáíú  
ñíáðáε, à óíá íáí ïæíé ( ) íá ááñò. Á áí ñá&hellip;;( ) áðáíðá ááíðñéíáí.

Èááí ñíðíñεè  
Áðεáεè àá Ííáðáééá: Á óíááðúúε àáøε ìεóáεú&hellip;;; áá ßεóø&hellip;;; ááá?

È Āðėääė à ĩáðáėėĩ òàėĩ ðėėė: Çãñã&hellip; ě ĩú ěõ ( ) ĩáðáá òĩáĩp ĩĩñòääėĩ.

È ĩėðàėü ě ßėóó ñòàėė æã.

È Ēãáĩ ãñĩðĩñė ĩėðàėü&hellip; äã ßėóó&hellip;; Ā áú òĩá çáĩė ( ) ěúáòà ěė, ĩá ěĩòĩðĩé ñòĩėòá?

È ĩėðàėü ě ßėóó òàėĩ ðėėė: Ēãė ãñĩü&hellip; ĩá äãėėääėė äðãĩòũ ĩðããėòė ä ñãĩá ĩãñòĩ, òàė ě ěñėàòė ä ñãĩá ĩãñòĩ, - ĩàĩ, ãĩñĩãėĩá, äĩ òĩá ĩĩãėĩ ( ) äãėă ĩáò ě ñãĩĩáĩė.

Èãáĩ ãñĩðĩñė Āðėãĩðüü&hellip;; Āãė ěė ãñė ěĩ ( ) äðãĩòó ĩá òó ĩĩĩáėĩó ( ) ĩĩãėĩ?

È Āðėãĩðáė ñėàçãė: (ĩ ĩðėñóóñòãópuėõ) ßç ěĩ ( ) äðãĩòó äãė ĩá òó ĩĩĩáėĩó ( ) ĩĩãėĩ, ä ĩĩė ( ) çããėė òó ĩĩãĩp Ēããėĩáñėóp Ēĩðĩėĩáĩ ( ) òüãėĩp äãėėėĩáĩ ěĩýçü. Ēĩĩ, ãĩñĩãėĩá, òĩð Ēãáĩėĩ ( ) æėė ñĩ ĩĩĩp äã ě ñ ñãĩėĩ ĩòòáĩ ĩá òðĩáöėĩé çáĩėá ě òó&hellip; ĩĩĩáėĩó ( ) ĩĩãėĩ ěĩñėė; ä òüãėă ãñĩü&hellip; ñ äĩðĩãöėĩė ěpãĩė ĩá òüĩóėė ĩėĩĩðĩáĩ ĩĩ äðãĩòá&hellip; ěĩýçü&hellip; æãėĩããėĩė ĩĩ òðĩáöėĩė.

Èãáĩ ãñĩðĩñė Āóėããėă: ĩĩ-ãĩó æã òũ ĩãçũãããũ òó ĩĩãĩp òðĩáöėĩp çáĩėãp Ñãðãėããã ĩĩĩãñòũðü, ä ěĩ òĩá ĩĩãėĩ ĩá äããũ?

È Āóėããė òàėĩ ðãė: Òĩ&hellip; ( ) ĩĩãėĩü äãĩðã òðĩáöėĩáĩ, ä ó ĩáĩý ä ĩãĩðĩãã; ä ýç&hellip; æėãó ä äãĩðã ä òðĩáöėĩĩ. Ā ĩĩėĩáĩãėė&hellip; òĩð äãĩð ( ) ěóĩėòė ĩĩĩãñòũðp ěĩýçü äãėėėė Āãñėãė Āãñėüããė-ü. Ā äðãĩòã, ãĩñĩãėĩá, ä ĩĩĩãñòũðã; ě ýç, ãĩñĩãėĩá, òó äðãĩòó ( ) ĩĩĩãėĩó ĩáðãă ěĩýçãĩ Āãñėüãĩ ĩá ĩĩñėãã. Ā ĩėãòáĩý ãñĩė&hellip; ĩá ñĩãòũãė. Ā òĩ&hellip; ( ) ó ĩáĩý äããĩĩ ěpããĩ äĩáðũĩ, ÷òĩ òĩò ĩãĩðĩã ( ) ě òã ĩĩãėĩ ( ) &ndash; äãĩðã òðĩáöėããĩ.

(Ἄόῖῖῖῖ)

ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖ Ἰῖῖῖῖῖ ἔ ἄῖ. ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ: ἰῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖῖῖ, ῖῖῖ ὀῖῖῖ 50-60 ἔῖῖ «ῖῖ ἰῖῖῖῖ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖ)

(Ἄῖῖῖῖῖ ἔ

Ἰῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ Ἰῖῖῖῖῖῖῖ. Ὀῖῖ):

&hellip;ῖῖῖῖ ἰῖῖ ἄ ὀῖῖ ἄῖῖῖῖῖ ( ) ἰῖ ἄῖῖῖῖῖ.

(ἄῖῖῖῖῖῖ)

ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖ ἄῖ Ἰῖῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖ ἰῖῖῖῖῖῖ)

Ἐ ἰ ἰῖῖ ( ) Ἐῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖ

Ἐῖῖῖῖῖῖῖῖ.

Ἐ ἰῖῖῖῖῖ

ἔῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἄ-Ἰῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἰῖῖ ἄῖῖ ( ) ἰῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ( ) ἰῖῖῖῖῖῖῖ ἔ ἰῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἔῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἄῖ Ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἔ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; - ἰῖῖῖῖῖῖῖ; ἄ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ Ἐῖῖῖῖῖῖ Ἐῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖ Ἐῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖ ὀῖῖ ἄῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ.

(Ὀῖῖ «ἄῖῖῖῖῖ

ἰῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ, ἰῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖῖῖ, ἄῖῖ ἔῖ ἰῖῖῖ):

&hellip;Ἄῖῖῖ ἔῖ ἄῖῖ

ὀῖῖῖῖ ἰῖῖῖ, ἔῖῖ ἄ ἰῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ( ) ἰῖῖῖῖῖῖ?

(Ἄῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖ.

ἰῖῖῖῖῖῖῖ «ῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ)

Ἐ ἔῖῖῖῖῖῖῖ; ἄῖῖῖῖῖ

ἰῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ, ἄ ἔῖῖῖῖ Ἄῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἄῖ Ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἄῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ, ἰῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ἔῖ ἄῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ ( ) Ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ; ἰῖ ἰῖῖ ἰῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ, ἔ ἄῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ἰῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀ ὀῖῖῖῖῖῖῖ ἄῖῖῖῖῖ. (Ἄῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖῖ 1500-1 ἄῖ. ἰῖ ἰῖ. ἰῖῖ. XVI ἄ., Ἀῖῖῖῖ, I, ἰῖ. 635)

2) Nã ( ) ÿç léèèèèíà æáíà&hellip; ààèà àñìè á àíí&hellip;  
 ñáèòí Nàáéá ç ááðááíýìè, à ááðáááíú è ñáèòó&hellip; è ñí àñcíè óáííè, éóáú èñ òíáí  
 ñáèòá ( ) è èç ááðáááíú íèòá, è  
 ñíòá, è òííð, è éíñà òíáèèà, è ñí àñcí òcí, ( ) ÷òí ò òííó ñáèòó, ( ) è è ááðááíýì èñòáðè ïòýáèí&hellip; Á òí  
 ñáèòí ( ) ñ áðááíýìè éóíèè léèèèòá&hellip;  
 È ïðíòíííó&hellip; èèè òòí ïí íáí ( )  
 ) éíúá ïðíòíííú áóáòó&hellip; éíí èì ( ) òí ñáèòí ( ) ç ááðááíýìè &hellip; à íá ïðíáááóò ááí&hellip;  
 ( )  
 çáíáæá ààèà òí ñáèòí ( )  
 ) áíó ( ) ç  
 ááðááíýìè&hellip; ïí léèèèòá á àç÷íè ïíèííè. Á èðçííñòè ó ÷áíòáíðòá Ìáòðá ïíèíæèèà  
 àñìè íá ðáèá, ïí ÷áíó íóæ ïíè léèèèòá è ÿç Áððíñéíý àèàçèè òcí ñáèíí ( ) ç ááðááíýìè &hellip; È ïðíòííí&hellip; ç áðáòáð&hellip;  
 ááðæàò òç èðçííñòè ( ) ñ ñáð  
 ááíèð ( ) àíçñòá áíðíè ááç áúéóíá.  
 &hellip; Á òá ïò÷-éíá ( ) íóæá ïíááí  
 léèèèòú ó íáíý, ó Áððíñéíè, ïíðè÷ ñáç ááííè ( ) íá ïðíáàíá&hellip; È ñúíó ïíáíò&hellip; è ðíáò  
 ïíáíó, è ïèáíýíè áí òíç áíò÷-éíú ( )  
 ) áíðáá áçèá íçò, è ó Óñíáíý&hellip; èç áííó òíç áíò÷-éíú ( ) íá áúéóíáòú. Á ááç ýáèèòá íá òò  
 ïíð áíò÷-éíó ( ) éóí÷-àý&hellip; è ííç  
 Áððíñéíá òá ïò÷-éíá ( ) ïò  
 áñç èðáííñòáè ï÷-èùáò&hellip; Á ó ñáç ááíúá ( ) ñèàçèè&hellip; Á íá òí ( ) ïíñéòñè &hellip; àà&hellip; àà&hellip; àà&hellip;  
 ïèñáè&hellip; Èú ñáè ááííè ( ) &hellip;  
 (èíý) ðóéó ïðèèíæèèú. (Ááíáý 1576-7  
 á., ÀìíÑ, ñ.43-5)

3) Nã ( ) ÿç&hellip; éíýèíý Óèüýíá, ïíáàèà àñìè á àííú  
 Óñíáíèý&hellip; ïò÷-éíó ñáíð (íáçúááàòñý ñáèí - Ááááíñéíá - è ïíáðíáíí ïáðá÷-èñèýðòñý  
 ááðááíè&hellip; ñí àñcí òcíú, (Á ?) ÷òí è òííó ñáèòó ( ) è è ááð(á)áíýì èñòáðè ïòýáèí, éóáú èñ òíáí ñáèà ( ) òíííòú è ñíòá è  
 áíò÷-éíó ( ) áàèú ííç íóæ ïíè&hellip; Á  
 áçýèà àñìè çà òó ñáíð áíò÷-éíó&hellip; ( )  
 ) ó &hellip; ïðíòíííá&hellip; ç áðáòáð&hellip; à áíñòáèè àñìè ó íèòú ( ) çà òó ñáíð  
 áíò÷-éíó ( ) ÷áòúðáòñíòú ðóáéáá íá  
 áúçýèà, ïòííó ÷òí òó ÷áòúðáòñòá ðóáéáá ( ) áàèà àñìè á àííú Óñíáíèð&hellip; çà òíòú  
 ïíè áèèáá ( ) &hellip; íóæá ïíááí&hellip;  
 ïíèíáòè&hellip; Á òá áíò÷-éíá ( ) ó  
 íáíý, ó éíýèíè Óèüýíú ïíðí÷ç ñáç éóí÷-áè ( ) íá ïðíáàíá, íè ïðííçíáíá, íè çáèíæáíá&hellip;  
 íè ó éíáí íè á ÷-çíú íá óéðáíèáíá. È ðíáò ïíáíó è ïèáíýíè áí òíá áíò÷-éíú ( ) áíðááú áçèá íçòú, è Óñíáíèý  
 ïð(á)÷(è)ñòúá á(íáíðí)á(è)òú èç áííó òíç áíò÷-éíú ( ) íá áúéóíáòè. Á ááç íá òó ïíð  
 áíò÷-éíó ( ) ýáèèòá éóí÷-àý, èèè  
 íáííáúíáý, èèè ááíáý&hellip; èèè éíáý èðçííñòú ó éíáí-íèáóáè, è ííç éí(ý)áèíá Óèüýíá òá  
 áíò÷-éíá ( ) ïòí áñç èðçííñòáè  
 ï÷-èùáòú&hellip; Á ÷òí ïðíòíííó ç áðáòúáð á òíè áíò÷-éíç ( ) ó÷-èíèèòá óáúòèá, è ííç éíýèíá Óèüýíç òç  
 áñç óáúòèè ( ) ïðíòíííó ç áðáòáð  
 ïèáòèòú ïí ñáè éóí÷-áè. ( ) Á  
 è ñáè éóí÷-áè ( ) á ïíá áí  
 éíýèíèí Óèüýíèí íçòíð ðóéó ïðèèíæèèú ï(òá)òú ïíè á(ó)ðíáííè&hellip; Á íá òí ( ) ïíñéòñè&hellip; àà Øèðý Ñèíííáú ñ(ú)íú, àà&hellip;  
 àà&hellip; àà&hellip; àà&hellip; È ñáè éóí÷-áè ( )  
 Èááíú Ñíáàèèí ðóéó ïðèèíæèèú. (Éóí÷-àý-ïðíáàèíáý 1568-9 áá., ÀìíÑ, ñ.40-42)

4) &hellip;ííæáèíáàèè Óáèáòéíáí óççáó Íèèíèáááñéíáí Óéáíáíñéíáí ïííáñòúðý  
 èáóíáíá Ìíñèòá, èàçíá÷-çý ñòáðòá Ìàèáðíý çú áðáòúáð, è éóí ïí íèòú ( ) áú òííú ïííáñòúðç&hellip; ( ) áàèçèè òííó Íèèíèáááñéíáí

īīñōūōp&hellip; ( ) oīāī  
 Iēēīēāāāñēīāī Ōēāīāīñēīāī īīñōūōy ( )  
 ) ēāōīāīū.. āūēū oīōū Iēēīēāāāñēīē īīñōūōū ( ) āū īōēīēñēc ēū Āīñēōāñāīñēīō  
 īīñōūōp ÷ōī iā Ēñōōc, ē āī 190-iū æā āīāō āāīā ēiū ( ) āū oīōū īīñōūōū ( ) &hellip; āōāīōā.. ā āāēcīī ōīō  
 Iēēīēāāāñēīō īīñōūōp ( ) āūōū  
 īñīāī īī īōāēīāīō, ā ēū Āīñēōāñāīñēīō ē ēū ēīūīū īīñōūōyīū iā īōēīēñūāāōū, ē  
 ōā āā æāēīāāīfāy āōāīōā ( )  
 āū ñīyōāīīā ō iēōū ( )  
 ōōāōyēāñū, ē iāiū āāēēēēiū āīñōāāōāiū &hellip;  
 āāēcōē ēiū ( ) āū oīōū Iēēīēāāāñēīē īīñōūōū ( ) āāōū iāō&hellip; āōāīōō āīfāū. Ā ācāāōē oīōū  
 īīñōūōū ( ) ē ñōōīēōū Æīīāīō&hellip; ā  
 ñōōīēōū oīōū īīñōūōū&hellip;( ) oīāī Iēēīēāāāñēīāī īīñōūōy ( ) &hellip; īōēīēñūāāōū iā āāēcēū, ā āāēcēū oīō  
 īīñōūōp ( ) āūōū īñīāiū&hellip; ēpāāiū  
 āūōū çā ōcīū īīñōūōūāiū, ( )  
 ) ē ñū ōcōū āīō÷ēīū ( )  
 ) ñī ēōāñōūyīū&hellip; ēiāōū āū oīōū īīñōūōū ( ) īī īōāēīāīō, īīōīō ÷ōī oīōū  
 Iēēīēāāāñēīē īīñōūōū ( )  
 ñōāōēīīē ē āōāñōāā ā iāiū ( )  
 ) īīfāīā ÷ēñēī ē iē ōū ēīōīōīō īīñōūōp īōāēū ñāāī ( ) āū īōēīēñēc iā āūāēū, ē āēy oīāī  
 ( ) āōāōū iāō&hellip; ōēāçāēū āū oīōū  
 īīñōūōū ( ) āāōū &hellip; āōāīōō. Ā ÷ōī  
 &hellip; ōīō Iēēīēāāāñēīē īīñōūōū ( )  
 ) āūēū āū īōēīēñēc ēū Āīñēōāñāīñēīō ī-ōp.. ē ōīc īōēīēñēō ( ) āēy ñīāīēōīēāīīāī āū oīē  
 ñāyōīē iāēōāēē ( ) īīfāāī āōāñōāā  
 ōēāçāēū īōñōāāēōū ē iēēāēēōū āīōīāīāiū āū Āīñēōāñāīñēīē ī-ōū ñū ōcōū ēōū  
 ( ) Iēēīēāāāñēīāī ī-ōy āīō÷ēīū ( ) iā ēiāōū. &hellip; ē īī ñāē iāōāē  
 āāēēēēōū āīñōāāōāē æāēīāāīīē āōāīōc ( )  
 ) Iēēīēāāāñēīō Ōēāīāīñēīō  
 īīñōūōp āūōū īñīāī ē āīōāū oīāī īīñōūōy ( ) &hellip; iā īōēīēñūāāōū, ē āīō÷ēīāiū ēōū  
 ( ) &hellip; āūōū çā ōcīū æā  
 īīñōūōūāiū, ( ) ē ñū ōcōū  
 āīō÷ēīū&hellip;( ) ēiāōē ēiū ( ) āū oīōū īīñōūōū ( ) īī īōāēīāīō, ā ñōōīēōū oīōū  
 īīñōūōū&hellip;( ) (Æāēīāāīfāy īō 28  
 ōāāō. 1683 ā.,  
 ŌĀ, ñ. 7-9)

5) Āçū īīñāīāōçōīē&hellip; Iīā, Āōōīāīēñēīū&hellip; ðāçñōæāāy ōēcīīñōū ē  
 iāīñōīōyīā æēçīē āñōāñōāā iāōāāī, ēū ōīō ( ) ē āāçū ēçāçñōiy āōāīāīē ēīī÷ēīū īfāy,  
 ōīūñēēōū æā ñīā çāācōīfā iā÷āōōōē iēñāīā ( )  
 ) .. āā āūā iāāēē &hellip; ēēē āīfāçāīō ñīāōōīē ÷āñū iāēāāōū iā iy, ēēē ñēēā  
 īōūēiāōñy āēāāīēāīy, ēēē iāiyōū īōēāāōū āī īñēōāçīā&hellip; Ñēiū ( ) āī āñyēū ē ōcīū īñāīāiūīū  
 ñēō÷āāiū ( ) āñā āñōāñōāī iāōā çā  
 īōāñēōōāīā īñāāōōāñy, āñē æā ōīēōāāiū&hellip; āñē āī yēī ðcēē āū īōā āī āōīāiōp  
 ōā÷āiū yīō ē āū īāōñōū, īōū iāy æā ( ) āçyōīñy, īī īīfāī īōāāāiāāī  
 Ñōāīē ( ) iāēçīçīīō āēāāīēāīp: «çāīēy āñē ē  
 iāēē āū çāīēp īīēāāōē» (ōēō.); çāīēy ōāī yæā āū iāñū çāīēē īōāāāōñy, īī āōōū  
 ēū Āīāō, īōū iāāī æā ( ) ñīçāāñy ē iēīōē ñīōyæāñy,  
 āīçāðāūāāōñy iā icñōī ñāāc īī ācēīiū ōāīōīāāīīā, āīfāāæā iāēē āū ōō æā  
 iēīōū&hellip; ( ) āīçāðāōēōñy&hellip; Āāñēēīē Āāēēēīē&hellip; īī āūā ē  
 ñācōēī ēīīfāā īōēēō÷āōñy āīō&hellip; ( ) āñāēēōēñy, ē ōīāāā īōēōīæāāōā ēū iāiō  
 ( ) īōōīēū, iā ōī ( ) ō÷ēīāīiūē, ē āēāāīēāōā ñēōā: īīīēīāē,  
 īō÷ā, ñīāōōū, - ē ðāēō īīāāēc ñīāāōōēē. &hellip; Iīāiū Iēēīñēēāūē&hellip; īīāāēc āōīāū ñāāc  
 āīōīāēōē&hellip; ē ōāēī īōēñīūīū āīñīēīāīāiū oīāī ( ) āōīāā āiūō iāiyōū ñīāōēē āī ōīc ñāīāiū  
 iāīfāēyōā &hellip; Iī āçū&hellip; ñīāōū &hellip; ōcīū æā ñīiū ( ) āēōāīēēiū, yēī āāāā āāāā iē ñy ōæā āū  
 ēīī÷ēīc ācēā īīāāī, ñīēīōō īīāiō īōēōāāōō iā çāīāāū, ñāīē ī÷āñā ōiā īīāāī īōū  
 ñīā ōīāī ( ) īōōōyñīōēē ē  
 ōçōcōē, yēī ōæā ōā÷āīā īīā āū ñīāāōōāīē ē ñōāōū āēēçū āāāōāē āc÷īīñōē. &hellip; ñā  
 ( ) īōēāēēæāñy ēī īōēñōāīēūō ēīīāī  
 ācēā&hellip; Ēū ōīō ( ) ōçōcōū ē

óæáñíóòñý ççéí, íàèíà÷á ýéí áðáíý éí èñíðàáèáííþ ñíèðàùàáòñý&hellip; àáú æá&hellip; íà&hellip;áóóó, áæá ïĩáèíòèèè þ&hellip;  
 ) Áí áñcòú æá ñèòú&hellip; ( ) &hellip; èñííácáàòú þ&hellip; ( ) áú ñáíú áçöc (   
 ) è áú áóáóúáíú&hellip; éíí÷éíó ïðíýòè æèçíè ñáý&hellip; (   
 ) ñá ( ) àçú ñú   
 ðááíñòíþ è èþáíáíþ áéááí÷áñòíþ áàøáíó ñíá ( ) ïĩààþ è ñòàáèýþ, ïí ìòøáñòáíè ïíáíú,   
 ìèðú è áéááíñéíááíá. Òàæá&hellip; Òàéíæáá &hellip; (íðíñèð ïðíúáíèý ó áñáð   
 ñáýúáííñéóæèðáéé) &hellip; Íí ñèóú æá ( ) áñcìú ïðááíñéàáíúú ððèñòíáííú&hellip; ííè   
 æá ( ) éíèòú èþáí ðáàè áéíú íá óñícáøá ìòú   
 íàøááí ñíèðáííý ïðíúáíá ïíèó÷èèè, ìòú áçéà ñááí (   
 ) áú ñòðáíó áç÷ííñèè ïðáñáèèøáñý: è àçú áñý òúý ( ) èìáíú ïðíúáííú è ðàçðçøáííú&hellip; Íáòðó.. è   
 ïíèþ ááí ( ) òàðñéíá   
 áéááíóòðíáíá, àà ýéí áíñáèç òðáíú ñíý ñáýòúá (   
 ) è ìíá ñíèðáííá áéááíáíèèèú ñíááácáàòè&hellip;; òàéí è ïí ìòøáñòáíè ïíáíú&hellip;   
 Òðèñòíñú Áíñíáú, áéááíáíèèèú, &hellip; èçáðáíáíú, à ááí ( ) òàðñéíáí ïðáñáçòèááí ááèè÷áñòáá   
 ïíááèçíáíú è óòááðæáííáíú, áíñòíéíúú òíèèèíý áúñíòú èèòáíú ïðáñòíèú ñáé   
 ÷áñòíúé ( ) óèðáñèèè &hellip;;è ñéíááñííá ñòááí ñáíá   
 áíáðúúú íáñòúðáíú íáðááíáàòè&hellip; (1699   
 á., Áþ, ñ.462-5)